

《四级英语翻译模拟题：火药》

2023年6月四级英语考试的脚步越来越近，相信各位同学都在紧张备考中。四级英语翻译是四级考试中一道拦路虎，很多同学就败在了这个环节，建议各位同学抓紧时间都做一些模拟题目，提升翻译能力。



火药

火药(gunpowder)是最早出现的化学炸药和推进剂(propellant)。在火药发明之前，人们使用过许多燃烧弹(incendiary bomb)和燃烧设备。人们通常把火药的发明归因于中国的炼金术(alchemy)。众所周知，火药被列为中国的“四大发明”之一。这项发明可能早在唐朝就已经研制出来了。由于13世纪蒙古人的征战，有关火药的知识被传到全世界。最晚从14世纪开始，火药就已经开始被应用于战争中并产生了一定的影响。

参考译文：

Gunpowder is the earliest known chemical explosive and propellant. Before the invention of gunpowder, people had used various incendiary bombs and burning devices. The invention of gunpowder is generally attributed to alchemy in China. It is well-known that gunpowder is one of China's "four great inventions". This invention

may have been developed as early as the Tang Dynasty. Due to the Mongol invasions in the 13th century, knowledge of gunpowder was spread throughout the world. By the late 14th century, gunpowder had begun to be used in warfare and had a significant impact.

